

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 78 (1965)

Artikel: Tiara senza steilas
Autor: Hendry, Ludivic
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-227113>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tiara senza steilas

da Ludovic Hendry

Ina stauncladad faleina squetscha il malsaun ella plumatscha ed envida Desi da semiar. El scarpetscha e disdescha ellas fauldas digl empruament dalla sien. Sias egliadas tschercladas da dolor eran sibladas sco cuntials atras il cor spossau dalla mumma. Siu affon semegliava bunamein mo in'umbriva el reginavel dils vivs. Sco enzugliada en ina liunga fladada banduna la tgirunza la combra e passa en surdina per il pierti on cuschina.

Las empremas umbrivas dalla sera cumparan e spluntan sil parsiel ed annunzian bufatg che la notg seigi sin via. La mumma sescaulda adumbatten ses mauns scardali che aulschan sper la platta da fiug. La sera rocla senza tschèss anguoscha en da finiastra che s'igniva denter las spatlas e renda freid dadens giu. Mia veva stuiu volver en il scussal per puder purtar il panzieri e l'entira cua da cruschs.

In'anetga e la roscha bargada da patratgs saltinan per las curnischs. La paupra femnetta sesfundra en ina mar da larmas. Uss ha ella peda da temprar las undas furibundas dil cor. Il turpetg spisgienta la femna. — Ina notg che la glina ardeva vivcotschna egl azur fuva ei schabegiau e la Mia daventada la preda dil desideri, ferton ch'il flad cauld ed animalic culava giu per las levzas. La zanur dad esser scarpitschada, ina naschientscha ual mo alla fugitiva, ina veta snizzada e per pagaglia vul il destin dispet cavegliar si'amur freida e sterica ella glisch dil candelier.

Mia sto sepusar viers la scaffa-cuschina per che la dolor rumpi buc'ella empermiez.

In fazalet tgietschen cuarcla la cazzola ella stanza dil malsaun. Zatgei radis ughegian orasut ed ueglian in siemi sco tschittas alvas neuagiu dals spelms. Ferton ch'il relasch dil garetg tila la mumma sil tgierl, percuora il mattatsch beadamein in tschancun dalla cultira da si'affonza. Desi reiva per las pitgognas e stavla sia muntanera spati-

tschada e ruaussa vonzei sil pardatsch, laschond sgolatschar ils cametgs ed ils sbrenzels da ses egls lunsch viado el revier alpin. Neu dals garvers rebattan ils schuls recents dils urlauns che portan in viva al creatur che ha sfarlatau in entir tgiembel da bellezza enten scaffir la patria alpina. Sils bauns dallas preits crap pastga in marighel camutschs che gezzan beinduras las ureglias e teidlan la sinfonia eterna che strasuna neuasi dals precipezis. Creatiras cuntentas che avdan libramein el fried dall'iva e dalla jarva sontga Margriata.

Ils radis termaglian sin las gaultas che ardan sco burnida untgeschan e vulan scappar si e davos il fazalet. Enzatgei sco in'umbriva sepalpa sur il frunt dil mattatsch. In plonsch murtirau seslucca dal pèz dil malsaun e rocla viers la spunda dil letg. Sto bein esser ch'il buob sto sortir dals tschofs da striaunas ed ina criuadad maltschecca ha turnentau il buob allas bassas. Per amur da sia domena el starmugl dil marcau veva Desi bargiu bia larmas discussamein. Schia ina streglia stgira da sulada grischa, ina canorta senza steilas. Il buob giu dals sumfils anfla el marcau ni cantun ni rentamogn. El ei ina nuorsa piarsa en in tanien scumbegl e turmegl.

Igl emprem di da scola stat Desi sco da star sin spinas. In pauper cucu en in cantun che sa buc arver da part la bocca. E pér la damonda crudeivla dil bab e tgei che lez traffichi. Vevan certins silmeins buca mirau empau crutsch sil palander senza bab. Signaus ch'el ei cun la noda d'ina buccada bastard eis el ina vet'ora sentenziaus da gie mai prender la bocca memia plena.

Ei pudeva esser entuorn il temps met e caduc dils dis dallas olmas. L'emprema buffada empau pli malguessa dalla tschaghera cutta, muoscha e maligna veva bess emprun il mattatsch, disaus ch'el fuva el serenezi dalla pezza.

In scruschem fasierli en dalla combra dil malsaun fa calar la mumma da far calenders. Dend dad esch en stauscha Mia cun vehegenza sia petradad davos la trucca enagiu. Il sforz era buca ius a piarder al mattatsch che pusa ses mauns sil tapet sco da vuler far oraziun. Mia surstat, mo survesa apostà ils mauns a Diu, legia il giavisch agli ord ils egls e gida siu feagl sinsè. — Ina glisch dubiusa cuarcla la fatscha smagrida e scarnida da Desi. Tuttina veva l'anguoscha dalla notg senza sien starschau e cavegliau sil frunt e sin las gaultas dil buob ina certa noblezia.

«Desi, co tias vestas ein purpuradas,» bisbiglian ils levzs dalla mumma. Veramein senta il malsaun danovamein il fiug ellas palmas, senta a batter las tempras ed il schulem crudeivel ellas ureglias. Permemia sa Desi danunder l'entira pustetia deriva. Co igl affon ha inschign da fugentar il patratg stgir dalla mumma. El manegia senza fraud che quei seigi il reflex dalla glisch.

«Igl ei uras da tscheina. Desi, tgei astga tia mumma purtar? E Mia fa enina ina mahoia propostas. Vesend il mattatsch a nescher la petschna legria giufuns ils egl da sia mumma, sa el numgrazia snegar e renviar il giavisch. El sedecida per ina panada. Retratgs e tgeus ch'el fuva daventaus veva la femna mintgamai tschavera da risar in pèr plaids giud las levzas.

Perguess, el era strusch sesginaus. E vesend Mia siu buob staunchels sco la crappa e ch'el vess munglau ver dus areisens per tener sia fatscha in mumentin si dalla plumatscha, vul ella silsuc dar ina rugalada il letg e ventilar la stanza. — «Sche dai in tec aria. Buca per ditg. Jeu pos ca vertir il starmugl dalla via. Mumma, mi'olma desiderescha ruaus.» La femna sto seperschuader ded esser danvonz sper il letg. Ella sa sepertschecher e banduna tut passa la combra.

Igl ei rut en ina stoda bunaura. Las canals daghiran e l'aua sgaruglia e sevila per la via tritta e scardalida. Il schluppegiem dallas costas che brischan ziclan il mattatsch neu dal cupid. Ses egl che setegnan e sependan vid ils umbrivals paran da sesnuir dallas siluetas dalla mort. Ch'ei seigi pia. Desi sa tuttina buca sescaldar pli sper la brastga dalla veta. — Da cor bugen ch'el fuss per in pèr salidades puspei turnaus sils pastgets dils giuven onns. In tac mitgiert seposta groppatsch amiez la via. — Ina sera ch'ils da Schlans vevan schau spitgar, auda el tuttenina in ustgem remarcabel on cuschina. Desi stat sinsè ed auda buca ual cret: «Sche quei rambot fuss buc, la causa fuss per in tschuat buca schi hanada.» Ils plaids strasunan sco gheislas ord la bocca d'in um maltschec.

Desi veva stuiu tener cun omisdus mauns il cussin da siu cor. Dals plaids macorts che ein suandai sa el empustir in bategl. Desi ei els peis. Il buob queta ad udir la mumma a bargir ch'ella tut sezaccuda. Sapocu in di ch'il saung en las aveinas dil mattatsch sescaulda buc. — Ina damaun sedesta el che la mumma ei tut passa sper siu letg e fruscha agli ils mauns smagri sco duas clavellas. «Mumma, vev'jeu buc en ier sera la camischa da tachels?» »L'era in tec muoscha ed jeu hai

scumiau,» targlina la mumma cul sclariment. Ch'el era staus buc in fil schetg e calzeraus ina notg ora en ses siemis per ils tschenghels e sumfils e la finala cupitgaus ella burschina salva Mia giufuns il cor. Fertion che la notg cuava sco in lenziel da bara siper la sulada, veva Desi beinduras plonsch ch'enzatgi po vegni e scatschi la caschada furmiclas che scarsolien dal dies si e giu. — Mia ei ida en tutta furtina giun pistregn. Il miedi arriva ed ei sil precint da far ali buob in' injeziun. Il buob catscha ses dus egls che brischan sco cotgels al miedi en fatscha che lez surstat e sto bugen u nuidis sco tschessar. «Signur docter, veies buca nuidis. Sch'ei fuss tuttina desistess jeu pli bugen dalla sprezza. Co jeu sun staunchels da batter allas portas dalla veta.» Il miedi sto laguoter la spida. «Desi, tanientamein abandun, ina veta struschamein snizzada, in fin e schit sco la scamada . . .» «Enqual schetg pli neidi tratg jeu che Niessegner hagi nuota nudis,» e curals sco quels d'ina rugada tumpriva colan giu pils mauns al docter. «Curascha, zera prendas ti aspramein ils daguots,» ed il miedi tschenta in guoteret cun ina tisana stgirbrina sin meisa. «Dil reminent, nua ein tut tes bials cudischs pigliai naven? Sche jeu seregordel endretg . . .» «Els tschintschavan memia zun dalla veta e mo dublegiavan la malaveta digl adia.»

Dend la mumma vonzeivi ina cuchegiada en dad esch, anfla ella siu buob cun levzas miez aviartas che semovan levet. Mia s'approximescha e damonda sch'el vegli enzatgei. Enten sepreparar per la risposta seglian las levzas e bognan las schluppadiras da curals da saung. «Las levzas, miu affon!» «Mumma, buca sestenta, il saung purifichescha quei che mias levzas han falliu.» Mia suonda perplexa il til dil tschut d'unfrenda. —

Ina sera tard che nibels sco slavuns s'emplunan, sesligian e vargan tscharna Mia lunsch siviars ils cuolms en in scarp blau dil tschiel a curdond ina steila.